

Mi Papel

PUBLICACIÓN DE EMPRESAS CMPC - SEPTIEMBRE 2010 - N° 96

02

Avances en
Planta Laja.

12

Premio RSE
Papeles Cordillera.

06

CMPC, empresa
respetada por
15 años.

16

Inversión en
negocio de sacos
de papel de CMPC.

10

Fundación CMPC
y resultados en el
SIMCE.



Proyecto Aysén, 21 Años Después





El proyecto que ya comenzó a ejecutarse, implica una inversión cercana a los US\$400 millones.

Planta Laja Se Moderniza

La modernización de Planta Laja contempla en su primera fase, la construcción de una nueva caldera recuperadora, una nueva planta de evaporadores y mejoras significativas en el proceso de cocción y lavado de pasta cruda, lo que permitirá alcanzar el nivel de producción de

370 mil toneladas anuales que tenía la planta hasta antes de la crisis económica mundial. Además, contempla la reconversión de la actual caldera recuperadora a caldera de biomasa, un nuevo patio de recepción y manejo de PDM, la instalación de un nuevo turbo

Avances en el proyecto de Planta Laja.

generador y los servicios anexos, con lo que la planta será excedentaria en generación de energía eléctrica, pasando de una compra neta del orden de 15 Mw hoy en día a una inyección de 25 Mw al sistema externo de alta tensión. Adicionalmente, se optimizará el tratamiento de efluentes líquidos y se instalará un nuevo difusor.



Marcelo Aceituno.

El plan contempla que las distintas unidades entren en operaciones durante el año 2012.

“Con esta modernización se reducirá en forma sensible la emisión a la atmósfera, tanto de material particulado como de SO_2 , debido al cambio tecnológico asociado a la nueva caldera recuperadora. Las emisiones líquidas también serán reducidas en forma importante. Asimismo, el nuevo difusor mejorará significativamente la dilución del efluente. Luego de este proyecto, Planta Laja estará preparada para mostrar un desempeño ambiental acorde con los tiempos” -sostiene el gerente de Planta Laja, Marcelo Aceituno.

Actualmente, el proyecto se encuentra en plena ejecución de las obras civiles, emplazamiento de cañerías subterráneas y fundaciones en las distintas áreas de proceso consideradas en esta primera fase. Dichas obras se extenderán hasta noviembre del presente año, para luego dar inicio a la etapa de construcción y montaje de equipos.

El proyecto de ampliación de Santa Fe 2 es estratégico para CMPC, ya que permitirá a la planta alcanzar un alto nivel de productividad y eficiencia al aumentar su producción desde 780.000 adt/año hasta 1.280.000 adt/año y, por lo tanto, “para Santa Fe en su conjunto, hasta una producción de 1.550.000 adt/año, manteniendo el buen desempeño ambiental y de seguridad de las instalaciones” -asegura el gerente de la planta, Francis Backhouse.

- ¿Para cuándo se estima su puesta en marcha?

- La fecha programada de puesta en marcha es el 1 de noviembre de 2011.

- ¿Qué elementos incorporará la planta con este nuevo proyecto?

- El proyecto considera mejoras en todas las áreas de proceso de Santa Fe 2. Entre las nuevas instalaciones, podemos mencionar:

- Una cuarta línea de astillado de madera para rollizos con corteza, la transformación de la Línea 3 existente para astillado de rollizos con corteza y aumento de capacidad del sistema de clasificación de astillas.

- Aumento de capacidad del digestor, instalando harneros de cocción adicionales y reemplazando las bombas de astillas por unas de

Ampliación de Santa Fe 2

El proyecto considera mejoras en todas las áreas de proceso de la planta.

mayor capacidad, además del reemplazo de una variedad de equipos auxiliares.

- Aumento de capacidad del sistema de lavado de pasta y deslignificación, agregando filtros y un reactor adicional. También aumento de la capacidad del sistema de separación de nudos y limpieza de pasta café. También se considera



Francis Backhouse.

aumento de la capacidad del blanqueo y se instala una nueva torre de almacenamiento de pasta blanca de 6.000 m³ de capacidad. En el área de secado, se aumenta la capacidad del sistema de limpieza de pasta blanca y se realizan mejoras importantes en la máquina secadora y en la línea final.

- En evaporadores se aumenta la capacidad de los concentradores, agregando equipos adicionales, un nuevo condensador de superficie y un séptimo efecto adicional al existente.

- Mejoras importantes en la caldera recuperadora, que incluyen entre otros, un nuevo cuarto precipitador electrostático.

- En caustificación y horno de cal se aumenta la capacidad de filtrado de licor blanco y verde, agregando nuevos filtros de última tecnología y estanques para una mayor capacidad de almacenamiento de licores. En el horno de cal se aumenta la capacidad del secador

flash y en planta química, se instalan sistemas de dosificación de mayor capacidad acorde con la mayor producción de la planta.

- Además, se realizan mejoras importantes en el sistema de tratamiento de efluentes y en los distintos servicios de la planta, necesarios para complementar la mayor capacidad de producción.

- ¿Qué metas se han establecido para la puesta en marcha de este proyecto?

- Cumplir a cabalidad con la Estrategia Cero Falta de CMPC Celulosa: sin accidentes y sin eventos ambientales; asegurar la capacitación y el aprendizaje del personal de Santa Fe y su involucramiento en la puesta en marcha; cumplir con una curva de aprendizaje de clase mundial, permitiendo el logro de los objetivos del proyecto y sus beneficios; y garantizar la sostenibilidad de las operaciones de la planta en el mediano y largo plazo.



2

Avances en proyecto de inversión en Planta Laja// Santa Fe 2.

3

Nueva máquina de papel tissue en México.

4/5

Proyecto Aysén de Forestal Mininco.

6

CMPC, empresa respetada por 15 años// Papeles Cordillera y nuevos desafíos.

7

Encuentro hortofrutícola con ex ministro Andrés Velasco// Avances en Drypers Colombia.

8

Jornada de Planificación Estratégica FORSAC// Charla adultos mayores Cotidian.

9

Voluntariado en Mininco// Evento para clientes en ExpoShanghai.

10

Fundación CMPC y resultados académicos SIMCE.

11

Nueva página web de CMPC// Donaciones post terremoto de Celulosa.

12

Premio a Papeles Cordillera.

13

Premio ACHS a Mininco por su Acción Preventiva// En su Tiempo Libre: Los Papeleros del Maule.

14/15

Noticias y deportes.

16

Inversión en negocio de sacos.



Al cierre de esta edición de "Mi Papel", el personal de Altamira trabajaba arduamente con el equipo de Voith para sacar papel, lo que lograron con éxito.

En México

Nueva Máquina Papelera

El proyecto se instaló en la Planta Altamira y aumentará la producción en 55 mil toneladas anuales.

No pasaron ni 3 meses desde que entró en operación la MP2 en enero de 2009 en Absormex, México, cuando el Directorio aprobó una nueva máquina papelera en esta ocasión "doble ancho". "Esto, sin duda, refleja el fuerte crecimiento en ventas y es una muestra del respaldo y confianza hacia el equipo en México" -sostiene el gerente de Absormex, Cristián Rubio.

- ¿En qué consistió el proyecto?

- En la instalación de una nueva máquina papelera (MP3) de "doble ancho" para 55 mil toneladas anuales, con sus sistemas de tratamiento de reciclado; el proyecto además consideró la ampliación de los patios materias primas, efluentes, bodega de productos terminados y un equipo de conversión de rollos que se instaló en la Planta Altamira (que se encuentra a unos 500 kms. de Monterrey en el Golfo de México). Ésta es la segunda máquina de doble ancho de la compañía, después de la experiencia en Argentina hace más de 10 años.

En este proyecto se contempló además una moderna sala de capacitación, un nuevo comedor y área de recreación para los trabajadores.

"Estamos muy satisfechos con los resultados del proyecto, donde en un tiempo récord y dentro de los montos presupuestados, se logrará producir papel en menos de 16 meses desde

la firma de contrato con Voith. Este resultado se logró gracias al esfuerzo y dedicación del equipo de proyecto liderado por el gerente de Proyectos, Reinaldo Uribe y del equipo de Operaciones Tissue, liderado por el gerente de Planta Altamira, Mauricio Delgado. Sin lugar a dudas que el equipo profesional, el apoyo de los proveedores y la experiencia acumulada por el proyecto anterior, permitió este resultado" -agregó Rubio.

- ¿Qué impacto ha tenido la llegada de la empresa a la zona de Altamira?

- El impacto de CMPC ha sido muy importante. Hace menos de 5 años la planta estaba cerrada, con una máquina papelera detenida y muy deteriorada. Actualmente trabajan directamente cerca de 300 personas en la Planta Altamira, las que han tenido una etapa de entrenamiento y capacitación tanto localmente como en el extranjero. Adicionalmente, durante la etapa del proyecto, llegamos a tener en la obra sobre 1.000 personas como contratistas externos con proveedores locales y de Brasil, Italia y Suecia, principalmente.

■ En este proyecto, y en tantos otros del negocio de CMPC Tissue, su gerente de Desarrollo Comercial, Jacqueline Saquel, conformó parte del equipo responsable del desarrollo de nuevos mercados y negocios, planificación estratégica, marketing corporativo y control de gestión, y hoy deja la compañía por proyectos personales.

"Me voy feliz por haber sido parte de este equipo que hizo de Tissue la gran empresa que es hoy. Agradezco a cada una de las personas de CMPC por los aprendizajes, la confianza, apoyo y el cariño que me entregaron durante estos largos años. Cada una contribuyó a hacer de mí una mejor persona y profesional..." -señaló Jacqueline Saquel en su despedida.



En la despedida de Jacqueline Saquel (al centro de la foto): Luis Llanos, Jorge Hurtado, Arturo Mackenna, Francisco Ruiz-Tagle, Hernán Rodríguez, Jorge Morel y Eduardo Serrano.

Fundo La Cascada.



A 21 años de su inicio

Proyecto Aysén



A fines de los años 80 se inició en la Región de Aysén un proyecto de inversión forestal diferente. Se instaló lo que se transformaría en la única iniciativa de forestación privada a gran escala usando coníferas valiosas adaptadas a los rigores del frío austral. Se establecieron 3 especies de origen norteamericano: pino ponderosa, oregón y contorta.

Las plantaciones tienen un rol ambiental muy importante, especialmente en esta zona de Chile, donde 100 años atrás, se habilitó para ganadería mediante el uso intensivo del fuego (más de 2 millones de hectáreas). Esto generó un proceso de degradación de los suelos, producto de la erosión, que hasta hoy, sigue siendo el problema ambiental más importante de la región. Las plantaciones establecidas han cooperado a detener este proceso, generando

una cobertura protectora que evita el flujo de sedimentos a los ríos.

En la actualidad, el patrimonio de la compañía comprende un total de 16.300 hectáreas de plantaciones, que están creciendo a mejores tasas que las primeras estimaciones y a las cuales se les está aplicando un programa de manejo silvícola (podas y raleos) adaptado a las especies y enfocado a producir madera libre de nudos. En el caso de las podas, el programa alcanzó cerca de las 4.500 hectáreas la temporada pasada.

Hoy, el proyecto cuenta con un equipo compuesto por 9 personas, y da trabajo a una serie de empresas de servicio que en su conjunto suman alrededor de 100 personas.

LOGROS IMPORTANTES

Este año ha marcado un hito en Aysén, ya que se han obtenido trozas del primer raleo comercial de un



Rafael Eyzaguirre.



Huemul en bosque de Pino Ponderosa.

Vivero Mañihuales.

bosque de pino oregón establecido por la empresa. “Esta primera venta estableció un muy buen precio para trozos de raleo. Si bien hoy son volúmenes pequeños, sirven para mostrar en una región sin tradición forestal en coníferas, que lo plantado hace años puede ser un aporte económico importante para la zona. Se genera un producto completamente local y en pocos años más se sumarán más hectáreas que aportarán madera para el consumo regional, y generarán más plazas de trabajo para los habitantes de esta apartada zona del país” -sostiene el Jefe de Proyecto Aysén, Rafael Eyzaguirre.

Por otra parte, la experiencia forestal del proyecto se ha

divulgado en varias instancias, destacándose especialmente el Programa de Extensión Escolar en Aysén. Con 8 años de desarrollo, ha llegado a 19.800 niños de las comunas de Coyhaique, Ibáñez y Puerto Aysén. “Muchos de ellos nos han visitado en nuestro vivero en Villa Mañihuales y han participado de las actividades de educación ambiental que ahí se han implementado” -sostiene Eyzaguirre.

El Vivero Mañihuales abasteció las plantaciones propias y desde hace algunos años está haciéndolo con las forestaciones de terceros. Se ha iniciado además la producción de diversas especies nativas (lenga, ñirre,

coihue, ciprés de las Guaitecas) a pedido de clientes que cultivan esas iniciativas.

En otro ámbito, el Proyecto Aysén fue distinguido por FAO el año pasado como una de las 20 iniciativas latinoamericanas de buen manejo forestal que debe ser difundida y será incluida en un libro para presentarla globalmente.

EN TOTAL ACCIÓN

Actualmente, el Proyecto Aysén está haciendo un esfuerzo en difundir las iniciativas de forestación en la Región, desarrollando contactos con propietarios de tierra e iniciará el establecimiento de plantaciones usando los

instrumentos de fomento forestal vigentes y aprovechando la experiencia acumulada en dos décadas de trabajo local.

En la generación de conocimiento silvícola, se ha trabajado intensamente con INFOR Coyhaique, sede que ha generado valiosas iniciativas de investigación. Actualmente se están desarrollando más de 15 tesis de grado con estudiantes de ingeniería forestal de 3 universidades, además de otras 6 ya finalizadas. En el Vivero Mañihuales se ha establecido una línea de investigación para producción vegetativa de 40 especies nativas de la Patagonia.

La compañía es un actor regional importante. En este

sentido, ha desarrollado relaciones con los actores locales que se traduce en una integración muy constructiva. Forma parte de ArfoAysén, que es una agrupación gremial forestal de larga data a nivel local. También se relaciona activamente con sus vecinos a través de contratos de talaje, lo que ha generado un cambio cultural local en la visión hacia las plantaciones de coníferas y por lo tanto, hacia el Proyecto Aysén de Forestal Mininco.

“Se puede decir que el proyecto está bien compenetrado en esta Patagonia que muy a menudo nos hace recordar porqué fue uno de los últimos lugares en colonizarse” -culmina Eyzaguirre.

CMPC, La Más Admirada de los Últimos 15 Años



Empresas CMPC ha estado entre las empresas más admiradas del país en la encuesta desarrollada por Adimark y el Diario La Segunda en los últimos 15 años. Nunca, desde la creación de este estudio, la compañía ha bajado del 5º lugar de la tabla, récord que ninguna otra empresa chilena ha conseguido.

Como todos los años, Adimark y el Diario La Segunda realizan la encuesta de la Empresa Más Respetada. En esta oportunidad, CMPC se ubicó en el lugar número 4 en esta mención.

En la categoría de Mejor Imagen en Probidad y Transparencia, la compañía ocupó el primer lugar y en Seriedad y Solvencia y Compañías que Sobresalen por sus Aportes en Educación, el segundo lugar.

El presidente de Empresas CMPC, Eliodoro Matte, entregó su visión sobre la compañía al Diario La Segunda. A continuación, un extracto de esta entrevista para Mi Papel.

- ¿Por qué cree que, independiente de los ciclos económicos, han permanecido

como la Empresa Más Respetada en estos 15 años?

- Porque desde sus inicios en 1920, CMPC ha tenido un actuar consistente con respecto a los



Eliodoro Matte.

valores y principios que han guiado su accionar en los ámbitos corporativos, comercial, laboral, ambiental y social. Se ha caracterizado por tener una fuerte cultura organizacional, cuyo sello ha sido justamente el respeto irrestricto a valores como la austeridad, el cumplimiento de la palabra empeñada, la honestidad, el trabajo bien hecho y el esfuerzo personal. Eso nos ha permitido pasar sin sobresaltos los períodos malos y no es simplemente una pose, hay una convicción muy profunda.

- ¿Qué cautiva a los jóvenes profesionales que llegan a Empresas CMPC, en un mercado que promete riesgo y audacia?

- A muchos los cautiva ser parte de una empresa que les ofrece una

multiplicidad de oportunidades en diferentes áreas de negocios, en un ambiente de excelencia profesional, de prestigio empresarial, y donde se premia el esfuerzo personal. Si a eso le sumamos que apoyamos a quienes tienen inquietudes de seguir estudios de posgrado tanto dentro como fuera del país, hace que sea un muy buen lugar de trabajo.

La compañía ha sido protagonista de las transformaciones que ha vivido el país y eso, sin duda también atrae a los jóvenes. La gente aprecia el gran respeto que tenemos por nuestros trabajadores, las comunidades cercanas, los accionistas minoritarios.

- ¿Qué camino ha trazado para la Papelera del futuro?

- Tenemos un camino trazado muy claro para los próximos diez años, con proyectos muy relevantes para seguir creciendo en el exterior. Queremos conquistar países enormes, como Brasil y México, también Colombia, tal como lo tenemos en Perú, Argentina y Uruguay.

Nuevos Desafíos en Papeles Cordillera

A partir del mes de junio recién pasado, Edgar González Tatlock (casado, 5 hijos), asumió el cargo de gerente general de Papeles Cordillera. Con cerca de veinte años en la compañía, ha desempeñado diversos cargos en ella, el último de los cuales, después de su regreso tras 6 años en Perú, fue el de gerente de Estudios de CMPC Papeles. "En el desarrollo profesional, uno siempre quiere ir asumiendo nuevos desafíos, por lo que cuando me plantearon lo de Cordillera fue una muy grata sorpresa; consciente de la importancia que tiene Puente Alto para CMPC, estoy tremendamente agradecido que la empresa depositara su confianza en mí, es un motivo de gran satisfacción, orgullo y compromiso" -señala.

Con mucho trabajo por delante,

Edgar González, ya delinea el camino que seguirá su gestión. En primer lugar consolidar la posición de liderazgo en el mercado nacional que Papeles Cordillera ha construido por ya largos años. "Sin lugar a dudas, tenemos productos de calidad mundial y un nivel de servicio de excelencia que ha permitido ganarnos la confianza de nuestros clientes. Lo anterior, sólo será factible con el esfuerzo, trabajo y compromiso de todos quienes formamos parte de esta empresa, tal como ha sido una constante en Papeles Cordillera. De igual manera, creo importante destacar el positivo ambiente de trabajo y las excelentes relaciones laborales que existen al interior" -asegura.

En un mercado tremendamente competitivo, González sostiene la necesidad de continuar trabajando

en mejorar cada día la competitividad de la empresa, poniendo especial énfasis en la eficiencia productiva y en el estricto control de costos directos y gastos fijos.

Adicionalmente, Edgar González pone gran énfasis en la responsabilidad que Papeles Cordillera, cuyas raíces están muy fuertemente ligadas a Puente Alto, tiene a la hora de relacionarse con su entorno. "Estando insertos en medio de la ciudad, la continua responsabilidad y compromiso con la comunidad, así como la permanente preocupación por los temas medioambientales, son factores que nos darán la sostenibilidad en el largo plazo", y agrega que las buenas prácticas de Responsabilidad Social Empresarial serán preponderantes durante su gestión.

Con mucho optimismo, y consciente del enorme desafío que ha asumido, el nuevo gerente general espera liderar a Papeles Cordillera para que siga en la senda de crecimiento y de esa forma, hacer de ella una empresa cada día mejor.



Edgar González.



Desayuno Anual en CasaPiedra

Envases Impresos se reunió con clientes exportadores de fruta.

Como ya está siendo tradicional y meses antes del comienzo de la temporada de exportación de fruta, Envases Impresos invitó a sus clientes de este sector a un desayuno, oportunidad donde los presentes recibieron la bienvenida del presidente de Empresas CMPC, Eliodoro Matte, quien les agradeció la confianza puesta en la compañía al “elegirnos como proveedor de sus cajas de cartón para llevar al mundo entero sus productos”. Dijo además que “pueden seguir confiando en nuestra empresa ya que entendemos sus necesidades y en forma seria y responsable seguiremos cumpliendo con los más altos estándares de calidad para que ustedes puedan realizar su trabajo de la mejor manera y calidad”. Posterior a las palabras del presidente de Empresas CMPC, se desarrolló la exposición



Eliodoro Matte, Francisco Ruiz-Tagle, Jorge Marín, Andrés Velasco y Arturo Mackenna.

del ex ministro de Hacienda, Andrés Velasco, quien realizó un detallado análisis de la economía mundial post crisis. Expuso sobre los mercados europeos, asiáticos y americanos, con el objetivo de entregar sus pronósticos a los exportadores de cómo se comportará la economía en los próximos meses. Por su parte, los empresarios del sector

hortofrutícola, aprovecharon la oportunidad de compartir experiencias entre ellos y además pudieron preguntar a Andrés Velasco sobre varios temas de coyuntura exportadora que a diario les afecta.

EL DÓLAR

Un punto importante para los

exportadores hortofrutícolas, es entender mejor el comportamiento del dólar en los próximos meses, sobre todo tomando en cuenta que ésta es la moneda con que realizan sus negocios la gran mayoría de los exportadores de fruta del país. Si bien es muy difícil determinar cómo fluctuará la divisa norteamericana, al menos queda la sensación que la economía chilena está en un expectante momento, que sorteó la crisis de buena manera y que se deben aprovechar las enormes oportunidades de negocios que se están presentando en todas partes del mundo.

Para Francisco Ruiz-Tagle, gerente general de Productos de Papel, este encuentro anual que ya se realiza por segundo año es muy importante ya que es una oportunidad de encuentro con sus clientes. “Ésta es una excelente oportunidad para que ellos se informen de nuestros nuevos proyectos y aprecien el compromiso de Empresas CMPC con el negocio de cajas para la fruta”-aseguró. Además “ésta es una instancia que contribuye a la toma de decisiones de los exportadores hortofrutícolas”-concluyó Ruiz-Tagle.

De Productos Tissue

En Colombia Se Pone en Marcha Nueva Fábrica



El proyecto se encuentra en su fase final, habiéndose ya iniciado las verificaciones de equipos y pruebas con el objetivo de empezar con la producción de papel en las próximas semanas (durante septiembre/octubre).

Este proyecto de inversión -US\$60 millones- que se emplaza en el Municipio de Gachancipá, 50 kms. al norte de Bogotá, consiste en una planta totalmente nueva, “Greenfield”, en un terreno de 26

hectáreas y considera la urbanización necesaria, máquina papelería de 26 mil toneladas anuales, servicios industriales, conversiones, bodegas de jumbos, y de distribución. A pesar de que la producción de papel está próxima a iniciarse, ya en el mes de marzo se habrían iniciado operaciones en esta nueva planta con la puesta en marcha de una línea de conversión de Tissue, la que, con papel comprado en el extranjero, está produciendo papel higiénico con la marca Elite.

El proyecto de esta nueva planta, que se suma a la fábrica de pañales desechables existente en Santander de Quilichao, cerca de la ciudad de Cali, tiene como objetivo fundamental consolidar la posición de mercado obtenida en productos tissue y seguir creciendo. Para ello, la producción local es fundamental por motivos de competitividad de costos.

“En Colombia, CMPC adquirió una empresa que contaba con una planta de pañales. Poco a poco se comenzó a abrir mercado para los productos Tissue, importando papeles higiénicos, rollos de cocina,



Arturo Celedón, Jorge Lozano, Juan Peñafiel y Carlos Bullón.

faciales, pañuelos, servilletas, de distintos países tales como: Chile, México y Perú. De esta forma, y dado el éxito comercial el cual se vio reflejado en la cobertura de todas las cadenas de supermercados de Colombia y presencia creciente en el mercado tradicional, es que se desarrolló el proyecto de construcción de una planta de Tissue, la cual permite autonomía de fabricación de papel en este país y le da competitividad al negocio. Esto implica que la actividad de la empresa se asegura en el tiempo y se puede continuar creciendo en volúmenes de venta” -afirma Juan Peñafiel, gerente de Drypers.

FORSAC, Alineada Estratégicamente

Esta área de negocios, realizó una jornada de revisión de su alineamiento estratégico. En ella participaron ejecutivos de todas las empresas relacionadas con el negocio de sacos multipliego de papel de la compañía.



Ejecutivos de FORSAC de Chile, Argentina, Perú y México en jornada estratégica.

En Santiago de Chile se efectuó una jornada de revisión de alineamiento estratégico de la filial de negocios de CMPC, FORSAC, encargada de producir sacos de papel en Chile, Argentina, Perú y México.

En el año 2008, con el apoyo de la empresa consultora externa Quam, se inició este proceso. En esta oportunidad, la intención era

verificar los avances logrados y revisar el plan estratégico para los próximos cinco años (2011-2015).

En esta jornada participaron en forma activa y entusiasta, ejecutivos de todas las empresas relacionadas con el negocio de sacos multipliego de papel, esto es, FORSAC Chile, FORSAC Argentina, FORSAC Perú, incorporándose además por primera

vez FORSAC México.

“Los desafíos que nos esperan en este período son importantes y consideramos sumamente valioso darnos el tiempo juntos, en equipo, de pensar hacia dónde queremos ir y cómo lograrlo. Queremos continuar avanzando en forma decidida hacia la internacionalización del negocio de sacos multipliego, consolidándonos

como un actor regional relevante, entregar un servicio de valor agregado que mejore la rentabilidad del negocio del cliente, establecer una capacidad productiva y logística regional que opere en sincronismo con el mercado y contar con una organización capaz de asumir estos desafíos” -sostuvo el gerente de FORSAC, Jorge Navarrete.

La psicóloga Marcela Lechuga en una de las charlas a adultos mayores.



Valorar la Vida Valorar los Años

Así se llama el programa que, a través de la marca de productos para incontinencia Cotidian, CMPC Tissue está llevando a cabo para apoyar a la tercera edad.

envejecer con integridad, con el mayor bienestar posible, con sentido y sobre todo, teniendo autonomía, sin importar la edad que las personas tengan. Envejecer nos ocurre a todos: niños, jóvenes, adultos y ancianos y encontrarnos nos permite transmitir la sabiduría de los años unos a otros” -sostiene Úrsula Vera, Jefe de Marketing de Productos Adulto Mayor de CMPC Tissue.

“Valorar la Vida, Valorar los Años” es el lema de la iniciativa promovida por Cotidian que está generando un cambio en la visión actual del envejecer.

“En estos espacios de encuentro lo que se va produciendo es un cambio en los modelos conceptuales de envejecer, vulnerabilidad, dependencia, autovalencia, de estrés y desafíos del crecimiento. Entendemos la misión, la trascendencia y valor de los años, desde un acercamiento cálido, respetuoso y simple” -sostiene la psicóloga Marcela Lechuga.

Esta serie de encuentros los viene desarrollando Cotidian a lo largo de todo el país durante el presente año. A la fecha, han mostrado gran éxito los realizados en Santiago, Temuco, Concepción y Puerto Montt. Los próximos encuentros se concentrarán en las regiones del norte del país.

CMPC Tissue, a través de su marca Cotidian, ha estado realizando charlas gratuitas dictadas por Marcela Lechuga, psicóloga experta en salud del adulto mayor. Junto a esta psicóloga, con quien se trabaja desde el año 2008, Cotidian ha desarrollado tanto charlas como publireportajes en la revista MUJER del diario La Tercera, orientados al segmento del adulto mayor.

“Los encuentros tienen como propósito transmitir a los mayores, y a las personas en general, una visión natural, activa y diferente del proceso de envejecimiento y enseñar a afrontar los desafíos que lleva consigo cada etapa de la vida, dándole un valor profundo al paso de los años. Ésta es una visión que busca promover una relación positiva con la vejez, es decir,



Algunos adultos mayores asistentes a las charlas junto a promotoras del evento.

Los trabajadores de esta filial de CMPC se organizaron en 4 grupos: construcción, infraestructura, implementación escolar y actividades extraprogramáticas para ayudar a la Escuela E-922 “Arturo Alessandri” de Los Ángeles.



Voluntariado en Mininco

Luego de ocurrido el sismo de febrero pasado, los trabajadores de Forestal Mininco mostraron una gran disposición para participar y apoyar actividades de ayuda a la comunidad. Es por eso que, tras un proceso de selección, se decidió ir en auxilio de la Escuela E-922 “Arturo Alessandri”, del sector Paillihue, vecinos al vivero que la empresa tiene en la ciudad de Los Ángeles. De esta forma, se lograrán focalizar los esfuerzos en una sola institución, optimizando así los resultados al trabajar en equipo por un mismo fin.

Al respecto, los coordinadores de esta iniciativa son enfáticos en

asegurar que esta actividad es un voluntariado de las personas que trabajan en la compañía y los círculos de contacto de cada uno de ellos. El objetivo es que cada uno invite a su familia y amigos a apoyar a esta escuela que sufrió una verdadera pesadilla, luego de ocurrido el terremoto de febrero pasado.

Tras la catástrofe natural que dejó en muy malas condiciones el establecimiento al cual asistían regularmente 380 alumnos y 26 profesores, éste fue saqueado y posteriormente quemado. La comunidad perdió así todos sus implementos informáticos,

deportivos y musicales, además de la biblioteca que tenían.

La empresa decidió apoyar la iniciativa de ayudar a este establecimiento, permitiendo que sus funcionarios destinen medio día laboral a la semana a trabajar en beneficio de la mencionada comunidad escolar. Les facilitó, además, la movilización necesaria para dirigirse a la Población Pedro Lagos de Los Ángeles, lugar donde el municipio les entregó instalaciones provisionales.

Se organizaron en 4 grupos: construcción, implementación infraestructura, implementación escolar y actividades

extraprogramáticas. En paralelo, se está planificando el apoyo de la Fundación CMPC, quien reforzará temas de familia a apoderados y profesores. “Una de las ventajas que vimos en este Voluntariado es que va mucho más allá de algo inmediato, como construir una mediagua. Por el contrario, esperamos que esta iniciativa perdure y que podamos apoyar el desarrollo de estos niños en el tiempo. El objetivo es que, ojalá antes de dos o tres años, puedan contar nuevamente con su escuela en Paillihue” -aseguró Francisco Reveco, subgerente de Asuntos Públicos de Forestal Mininco.

Visitaron la feria mundial



Cientes Asiáticos de Celulosa en ExpoShanghai

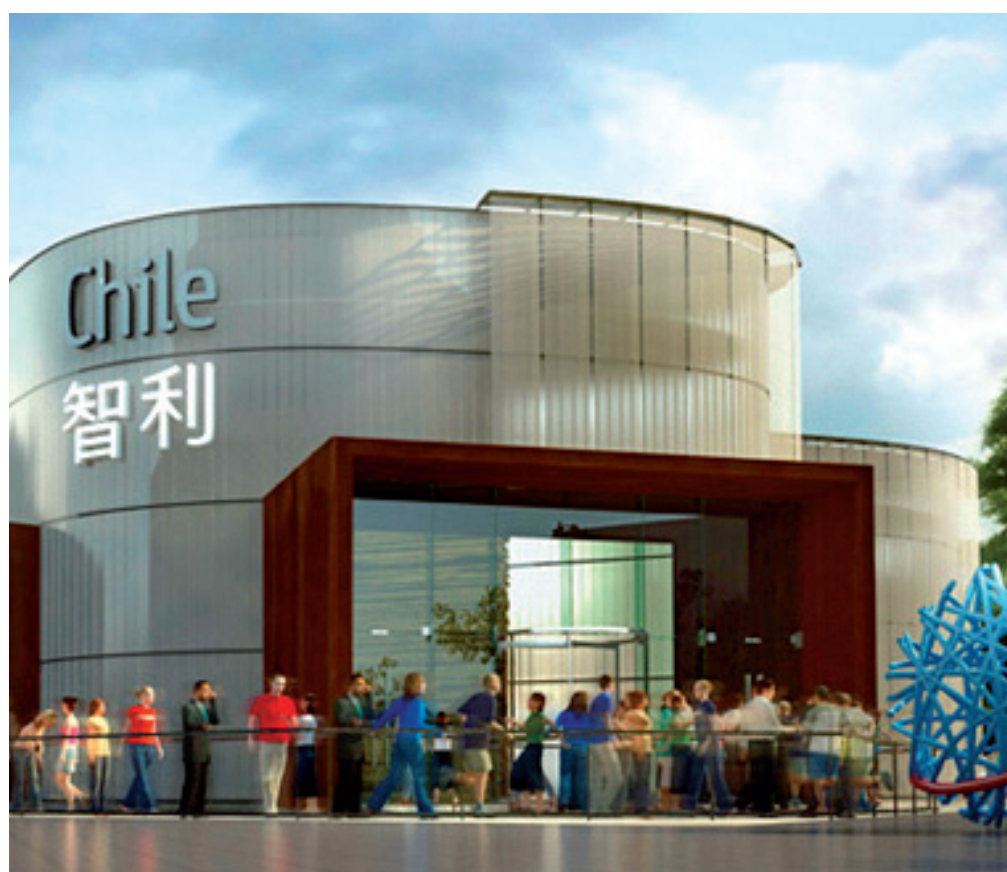
El 25 de agosto pasado, los principales clientes con que cuenta CMPC Celulosa en Oriente, fueron convidados a conocer las instalaciones del pabellón chileno en la ExpoShanghai en Beijing, China, la feria mundial que ha sido visitada por millones de personas. En la jornada, donde los invitados además de recorrer las instalaciones chilenas pudieron hacer un recorrido por todo el recinto ferial, se vivió un ambiente de camaradería, donde el gerente general de CMPC Celulosa, Sergio Colvin, los recibió en forma especial e invitó a seguir prefiriendo la compañía como proveedor de celulosa.

EL PABELLÓN CHILENO

Se calcula que hasta la fecha más de un millón y medio de personas han visitado el pabellón chileno de la ExpoShanghai, que cuenta entre sus principales novedades con El Muro

de Chile, una instalación multiformato de 4.30 mts. de ancho, donde el espectador-usuario puede interactuar con un mapa de Chile recostado, que muestra al tacto diferentes imágenes y videos. Además, como otro punto destacado está El Mercado del Encuentro, el que contiene la Tienda y el Restorán del Pabellón de Chile. Ésta es la zona del pabellón creada para la exhibición y venta de recuerdos y productos representativos de Chile. Es a estos lugares donde llegaron cerca de 50 clientes de CMPC Celulosa, donde compartieron un momento de encuentro y negocios y donde además se pudo compartir con ellos parte de la cultura de Chile, que muchos desconocen.

Sergio Colvin, dió la bienvenida a los asistentes, oportunidad donde además se estrechó la relación comercial que por años se tiene con esa parte del mundo.





Escuelas apoyadas por Fundación CMPC

Mejora en Resultados del SIMCE

Un aumento significativo en sus puntajes en las pruebas SIMCE, lograron los alumnos de las comunas de Yerbos Buenas y Negrete, en las regiones del Maule y Bío Bío, respectivamente.

Según sus directivos, en esta importante alza resulta significativo al apoyo que les proporciona la Fundación CMPC, que desde 2002 trabaja con todos los establecimientos de Yerbos Buenas y desde 2007 con las escuelas municipales de Negrete, entregándoles capacitación docente, planificaciones del programa de estudio, asesoría y aportes en materiales educativos.

La mejora en los resultados es aún más destacable, considerando que en ambos casos, se trata de comunas

principalmente rurales y cuyos alumnos se encuentran en el nivel socioeconómico bajo y medio bajo.



Carolina Andueza.

En efecto, los alumnos de la Escuela Maitencillo de Yerbos Buenas lograron un promedio de 280 puntos en Lenguaje, entre 30 y 40 puntos más que los niños de establecimientos similares. Su Director, Mario Araneda, destaca que “estos resultados se deben a la excelente comunicación entre nuestros docentes y los profesionales de la Fundación CMPC. Cuando se cuenta con apoyo externo, hay que aprovecharlo” -afirma.

Negrete, en tanto, quedó en el lugar 20 en el ranking de comunas con mejor educación municipal del país, mostrando un aumento sostenido desde 2007, año en que la Fundación comenzó a trabajar en sus escuelas, apoyando fuertemente los programas que había implementado

la comuna cinco años antes.

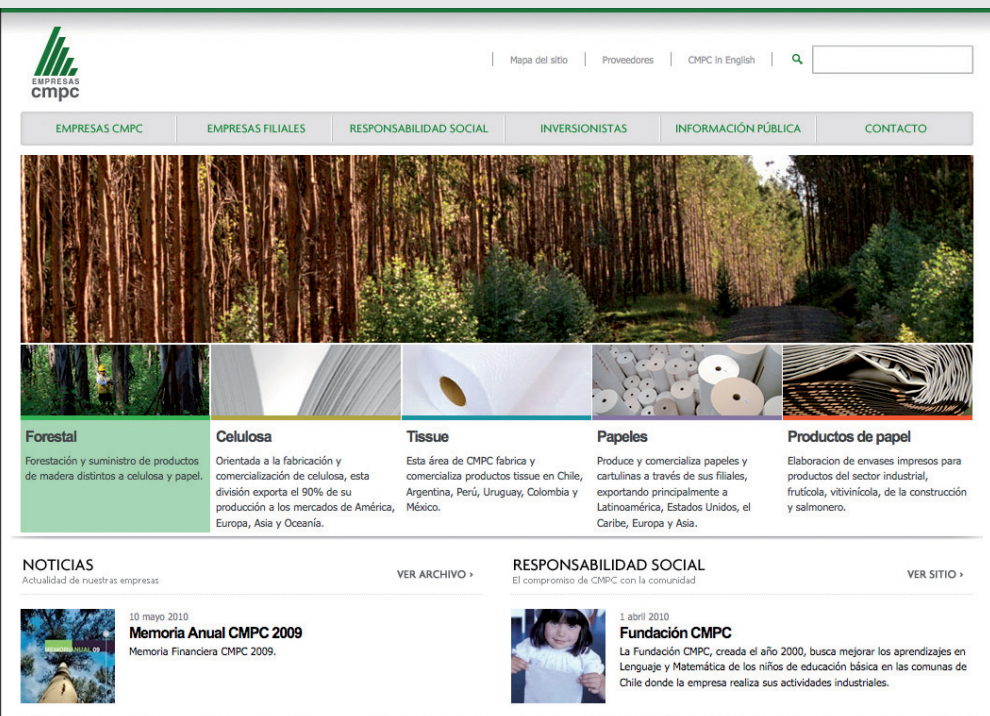
Es así como en toda la comuna hubo un alza significativa de puntajes, con un promedio de 25 puntos más en Lenguaje y sobre 35 en Matemáticas. Un establecimiento que destacó en Negrete, es el Liceo La Frontera, que ha aplicado en forma sistemática los programas de la Fundación CMPC. Ana María Gutiérrez, Jefa de Unidad Técnico Pedagógica, destaca la entrega de lineamientos a los docentes, quienes ahora trabajan bajo las mismas bases que los demás profesores de la Región, pero obteniendo mejores resultados.

¿Y QUÉ PASÓ EN OTRAS COMUNAS?

Por otra parte, cabe destacar que los alumnos de las escuelas que apoya la Fundación en las comunas de Talagante, San Javier, Mulchén y Yerbos Buenas, obtuvieron el mejor promedio de resultados SIMCE en Lenguaje en la historia de esta medición. Específicamente, sobresalen la escuela Luis Ambrosio Concha de Yerbos Buenas, que está entre las 20 que más aumentaron entre el año 2008 y 2009; las escuelas Capilla de Caleu de Til Til, Toqui Lautaro de Nacimiento, Callejones de San Rosendo, Bernardo O’Higgins de San Javier, todas las cuales están teniendo puntajes muy destacados, sobre los 270 y 280 puntos. La escuela Toqui Lautaro está entre las 20 municipales con mayores aumentos en los últimos 20 años.

Esto contrasta con casos de escuelas y comunas que aún no obtienen los resultados esperados, como es el ejemplo de Laja y Til Til. De acuerdo al análisis realizado por la Fundación, en estos lugares aún no se consiguen las condiciones básicas para poder generar cambios, pero se está intentando impactar a través de sus sostenedores, para poder lograr mayores aprendizajes en esos niños.

Carolina Andueza, gerente de Fundación CMPC, destacó a las escuelas, sus docentes y directivos, así como también al equipo de los Departamentos de Administración de la Educación Municipal y sus Corporaciones Municipales. “Su visión, metas claras, esfuerzo, sistematicidad y profesionalismo, hoy están demostrando resultados que nos encaminan hacia nuestra misión compartida: mejorar de manera sostenida los aprendizajes de todos estos niños” -afirmó.



Nueva Página Web de CMPC

En los próximos días se estrenará una nueva página web que busca principalmente ser una herramienta eficaz de trabajo para clientes y trabajadores de la compañía. Las nuevas exigencias del mercado, el avance de la tecnología y las

novedades que hoy ofrece el mercado virtual, hicieron necesario renovar el sitio web de CMPC. El diseño fue elaborado por la empresa Multimedial, cumpliendo los más altos estándares de calidad y tecnología. Para ello, se elaboró un

plan estratégico donde se buscó cumplir con las nuevas necesidades. Así se llegó a una página limpia, donde es fácil acceder a todo tipo de información y donde además se pueden encontrar todas las respuestas relacionadas a Empresas CMPC y a sus cinco áreas de negocios.

Para Benjamín Noguera, realizador y socio de Multimedial, la puesta en marcha de la nueva página web de la compañía “supuso elaborar un complejo proyecto que creemos que se ha cumplido con las expectativas puestas”.

UNA PÁGINA PARA LOS NUEVOS TIEMPOS

Con la realización de esta nueva web



Benjamín Noguera.

lo que se buscó principalmente es “desarrollar un sitio corporativo, en inglés y español, moderno, con última tecnología, de simple navegación y cuidadoso diseño, destacando el reconocimiento de marca que posee la empresa gracias a la trayectoria en el mercado nacional e internacional y que tenga como resultado principal, un sitio de comunicación efectiva y directa hacia el público, usuario e inversionista en general”-sostiene Benjamín Noguera.

Uno de los puntos novedosos de la nueva página web de Empresas CMPC es que existe un link especial para acceder a toda la información legal que impone la Superintendencia de Valores y Seguros (SVS). Allí se puede llegar con facilidad a documentos como hechos esenciales, estatutos vigentes, estados financieros, entre otros.

Finalmente, el sitio está adaptado para que sea de fácil acceso para cualquier computador y donde la navegación sea veloz y no se requiera de una máquina especial para llegar a la información. Así en los próximos días, ya estará operativa la nueva web de la compañía.

Para Laja, San Rosendo y Nacimiento

Acción Solidaria

En estas comunas se encuentran ubicadas las plantas de CMPC Celulosa, y fueron algunas de las más afectadas por el terremoto de febrero pasado. Alrededor de 2 mil familias perdieron sus casas o sufrieron severos daños.



Un grupo de ejecutivos de CMPC junto a víctimas del terremoto, beneficiadas con una vivienda.

Numerosos llamados de sus clientes recibió CMPC Celulosa poco después de difundirse la noticia del terremoto del 27 de febrero. Muchas de ellas, para saber específicamente cómo hacer llegar su ayuda a las víctimas de la forma más efectiva. Ello motivó a la empresa a crear una cuenta bancaria para recibir las donaciones y organizarse para canalizarlas hacia los más afectados, asumiendo ésta como una actividad adicional a los esfuerzos que Empresas CMPC inició inmediatamente para ayudar a las

autoridades a enfrentar la emergencia, proveyendo alimentos, agua y materiales de construcción, como parte de su colaboración y la de sus trabajadores. La gran magnitud de esta catástrofe, unida a la adversidad climática de la zona, hacía necesario actuar con la mayor prontitud posible. Por ello, la compañía se unió con la naviera Gearbulk, con quien opera desde hace 30 años, para importar desde Estados Unidos casas especialmente diseñadas para cumplir con los requisitos de ser una solución rápida

y definitiva para las familias más afectadas. El 26 de abril llegó al Puerto de Lirquén el primer grupo de 38 casas. Desde allí fueron trasladadas a las instalaciones de Planta Laja, donde una empresa constructora realizó el montaje. La instalación completa en el lugar en que se encontraban las casas destruidas se logró a fines de julio, mes en el cual arribó el segundo embarque con otras 40 viviendas. La asignación de estas casas la han realizado las autoridades comunales, dando prioridad a personas de

edad avanzada o con alguna discapacidad. El esfuerzo conjunto de CMPC Celulosa, sus clientes y Gearbulk permitirá entregar alrededor de 80 casas a familias de las comunas en que se encuentran las plantas Laja y Santa Fe. Por otra parte, los trabajadores de CMPC Celulose Riograndense realizaron una campaña de solidaridad con el propósito de ayudar a 500 familias de las localidades de Laja y San Rosendo, la que culminó con gran éxito.



Dos mujeres beneficiadas con la donación de casas desarrollada por CMPC.



La Ministra de Medio Ambiente, María Ignacia Benítez junto a Gabriel Riveros, Washington Williamson, Carlos Flores y Edgar González.



Ranking ProHumana-Qué Pasa

Papeles Cordillera Premiada por su Responsabilidad Social Empresarial

Por sexto año consecutivo, ProHumana, entidad que promueve la Responsabilidad Social Empresarial en nuestro país, galardonó a las compañías que desarrollan esta actividad dentro de sus lugares de trabajo. El objetivo es reconocer a las empresas que tienen un plan integral de RSE y lo desarrollan junto a sus trabajadores. Este año participaron 35 compañías de todo Chile y más de 10 mil trabajadores respondieron anónimamente un cuestionario que finalmente sirvió, entre otras cosas, para elaborar el ranking definitivo. Bajo ese escenario, Papeles Cordillera fue galardonado con el puesto número 17, después de haber obtenido el puesto N° 26 la vez anterior en que había participado el año 2008, reconocimiento que fue recibido con gran satisfacción por ejecutivos y trabajadores. En una ceremonia desarrollada en el Hotel Sheraton, Washington Williamson, gerente general de CMPC Papeles y Edgar González, gerente general de Papeles Cordillera, recibieron el premio en representación de todos los trabajadores.

“Participar de este ranking permite a las empresas involucradas contar con una herramienta de evaluación y gestión, respecto a la valoración, conocimiento y práctica que tiene nuestro personal de las políticas de

RSE en el ámbito social, económico y ambiental” -sostiene Soledad Teixidó, presidenta ejecutiva de ProHumana, entidad que entregó el galardón.

“LA META ES SEGUIR MEJORANDO”

Tener un lugar destacado entre un número importante de empresas de todo el país, de seguro despierta el orgullo de todos quienes trabajan en Papeles Cordillera. Para Gabriel Riveros, presidente del Sindicato

N°2, “este reconocimiento es muy gratificante para todos y especialmente para los trabajadores”. Sin embargo, para el dirigente sindical, la tarea está recién comenzando y asegura que “ahora debemos fijarnos una meta mucho más ambiciosa en busca de mejorar en el ranking. Lo que hay que conseguir es tener un mejoramiento continuo en esta materia” -sostiene Riveros. Recuerda además que éste es un

tema que por siempre la compañía ha valorado y ejecutado. “La Responsabilidad Social Empresarial ha tenido otros nombres a lo largo de los años, pero independiente de esto, ésta es una empresa que siempre ha tenido un excelente comportamiento en esta materia” -sostiene Riveros.

Para el gerente de Papeles Cordillera, Edgar González, “éste es un reconocimiento que nos llena de orgullo y satisfacción, y es el resultado directo de la cultura que ya por 90 años CMPC y sus filiales ha venido desarrollando”. Asegura que este premio los motiva a seguir trabajando en todos aquellos aspectos que dicen relación con sus trabajadores, la comunidad y el medio ambiente; específicamente uno de los temas en que se seguirá poniendo énfasis es el de “continuar con el proceso de certificación de las normas OHSAS 18001 (Seguridad y Salud Ocupacional), lo que nos permitirá tener una excelente herramienta de gestión para seguir mejorando las condiciones de seguridad con que desarrolla su trabajo tanto el personal de Cordillera como nuestros contratistas” -asegura González.

Carlos Flores, presidente del Sindicato N°1 y representante de los trabajadores por casi cuatro décadas, piensa que “este premio nos pone enormes desafíos para el futuro, nos obliga a ser mejores y a aspirar siempre a más”. Para este dirigente sindical este premio “tiene una importancia tremenda que nos enorgullece como trabajadores de Papeles Cordillera”.



Julio De la Fuente, Edgar González, Carlos Flores, Washington Williamson, Gabriel Riveros, Eduardo Huidobro, Eduardo Gildemeister y Alfonso Díaz.

Félix Contreras, gerente de Administración y Personal de Forestal Mininco, recibe la distinción de manos de Víctor Riveros, representante de la ACHS.



Premian a Forestal Mininco

La ACHS hizo entrega a esta filial de la compañía del “Premio a la Acción Efectiva Asociación Chilena de Seguridad” por su actuar en el área de Prevención de Riesgos.

Un jurado integrado por representantes de gobierno, gremios empresariales y laborales, determinó otorgarle el “Premio a la Acción Efectiva Asociación Chilena de Seguridad” a Forestal Mininco, en reconocimiento a la efectiva labor en el área de Prevención de Riesgos.

“Esta honrosa distinción pone en relieve la implementación de políticas, acciones y estrategias de seguridad y prevención de accidentes del trabajo y enfermedades profesionales

promovidas por nuestra empresa” -afirma el gerente de Mininco, Hernán Rodríguez.

La empresa obtiene este galardón tras lograr durante los 3 años precedentes, los menores niveles de siniestralidad en la categoría de riesgo a la que pertenece Mininco.

“Aprovecho de manifestarle mis agradecimientos a todo el personal, ya que sin lugar a dudas este reconocimiento es labor de cada uno de ustedes y por ello debemos sentirnos muy orgullosos” -agregó Rodríguez.

La ceremonia anual de “Premios de Seguridad” se realizó en el Hotel Sheraton.

El Jefe del Área Prevención de Riesgos de Forestal Mininco, Waldo Seguel, sostiene que “reconocimientos como éstos, llenan de orgullo al personal que labora en la empresa, ya que demuestra que el esfuerzo que hasta ahora se ha desplegado en pos de la prevención de accidentes comienza a dar sus frutos; del mismo modo, nos alienta a esforzarnos cada vez más para mantener estos estándares de excelencia operacional”.

En su Tiempo Libre



Marcela Alvarado, Julie Silva, Genoveva Castro, Carolina Toloza, Katherine Schonffeldt, José Mora, Ricardo Mejías, Iván Sepúlveda, Rodrigo Gaete y Hugo González. No aparecen en la foto, Alejandra Fuentes, Luis Orellana y Julio Correa.

Los Papeleros del Maule

En Planta Maule de Cartulinas CMPC, en coordinación con CONACE de la 7ª Región, se desarrolla desde el año 2009, el programa “Trabajar con Calidad de Vida”.

Ese año comienza un Taller de Folcklore organizado por el Equipo Preventivo Coordinador de la planta. Éste fue el inicio de un proyecto de extensión cultural para los trabajadores de la empresa, cuya finalidad apuntaba a mejorar su calidad de vida, entorno laboral y por ende, el de sus familias.

De este taller surgió un grupo de trabajadores que comienza a descubrir y desarrollar sus cualidades artísticas, expresándolas a través de nuestro baile nacional. Así nació “Los Papeleros del Maule”.

“Este grupo de proyección folclórica, está formado por trabajadores de diferentes áreas de Planta Maule, tales como Mantención, Administración, Control de Calidad, Producción, Planificación de Producción y Abastecimientos, entre otras, pero pretende que con el transcurso del tiempo se incorporen nuevos trabajadores” -sostiene Marcela Alvarado, una de las integrantes del grupo.

- ¿Qué tipo de rutinas realiza el grupo específicamente?

- Nuestra especialidad es mostrar un trabajo grupal en una fantasía de cueca en la que con dibujos de piso, diseñamos un baile armonioso en el participamos todos. También bailamos cueca en pareja. Ensayamos todos los días miércoles, después de nuestra jornada de trabajo por 2 horas.

- ¿Dónde han realizado sus presentaciones?

- La primera fue en el casino de la Planta en septiembre de 2009. Después para el cierre de año 2009 de la Fundación CMPC, y una de las últimas en Talca, invitados por CONACE, a la ceremonia del Día de la Prevención en julio de 2010. Otras han sido en colegios y en celebraciones de la Planta.

- ¿Cuántas personas conforman el grupo?

- Somos 13 integrantes.

ACHS e INFORSA

La Asociación Chilena de Seguridad entregó a INFORSA Planta Nacimiento la certificación de los dos primeros niveles del programa de Gestión de Seguridad y Salud Ocupacional GPS-ACHS.

Esta distinción tiene como objetivo principal implementar altos estándares en aspectos de prevención de riesgos al interior de la organización.

Este sistema de gestión es homologable para la certificación de la norma OHSAS 18.001-2007.



EDIPAC, Capacita en el Norte de Chile

El área comercial junto a Marketing de EDIPAC, visitó las ciudades de Antofagasta, Iquique y Arica para capacitar a la fuerza de ventas de sus principales clientes que comercializan el papel fotocopia EQUALIT.

Se puede concluir que este ciclo de capacitaciones fue un éxito total, ya que la asistencia de ejecutivos de ventas fue masivo, así como también de jefes de compras y dueños de librerías.

Durante las exposiciones se pudo comprobar que EQUALIT es líder en la zona norte, a pesar que existen otras marcas como alternativa.



Miel de Eucalipto

En sus viveros, distribuidos en más de 30 ciudades en el centro-sur de Río Grande Do Sul, en Brasil, Celulosa Riograndense produce no sólo su principal materia prima, la madera de eucalipto, sino también utiliza sus bosques para el desarrollo de programas sociales, como la producción de miel para el sustento de los apicultores y de distribución local a escuelas especiales. Los pequeños agricultores producen en promedio 50 toneladas de miel al año, contribuyendo con alrededor del 8% de esta producción para el programa social de la miel de eucalipto de Solidaridad.



Taller de Liderazgo 2010: Encuentro Estratégico

Más de mil trabajadores de CMPC Tissue Chile participaron de las tres jornadas del "Taller de Liderazgo 2010: Encuentro Estratégico", que dictó su gerente general, Eduardo Serrano.

Estos encuentros se vienen desarrollando desde 2004 y son considerados de vital importancia para la empresa, pues son instancias que permiten alinear a todos los colaboradores con los planes estratégicos de la compañía.

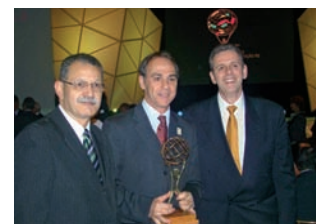
En los encuentros de este año, Serrano también abordó los efectos que dejó el terremoto del 27 de febrero e hizo un reconocimiento especial a la labor de brigadistas por su aporte para enfrentar la catástrofe.



Celulosa Riograndense Recibe Premio de Exportación

Celulosa Riograndense fue una de las cuatro empresas gauchas homenajeadas en la categoría de trayectoria Exportadora Máster en la 38ª edición del premio exportación, patrocinada por la ADVB/RS, en Porto Alegre. El premio se debe al reconocimiento por el desempeño de las empresas gauchas junto al sector de exportación en el mercado internacional, responsable por el 17% del producto total en el Estado en 2009.

El gerente comercial de Celulosa Riograndense, Sérgio Kilpp y los gerentes industriales y de comunicación, José Ventura y Francisco Bueno, recibieron el premio.



Noticias



Vacaciones de Invierno en el Parque Alessandri

Artequín en el Parque ofreció la oportunidad de vivir una entretenida experiencia en el taller "Bio Pop Up". La Sala del Árbol abrió sus laboratorios para que niños y adultos pudieran aprender y descubrir los diversos usos y propiedades de la madera, y los procesos de fabricación, recuperación y reciclaje de papel en el taller "Reciclaje entretenido". El Vivero Educativo ofreció el taller de "Siembra entretenida", donde cada participante llevó su propia planta, luego de aprender de forma interactiva el proceso de germinación, formación, crecimiento y cuidado de las plantas en vivero.



Directivas Vecinales Visitan Papeles Cordillera

Papeles Cordillera realizó un nuevo encuentro con directivas vecinales, el cual se desarrolló en la Planta de Tratamiento de Efluentes. Participaron más de 20 directivas de diversas juntas de vecinos y comités de adelanto, además de representantes de la Municipalidad de Puente Alto, dando inicio al nuevo plan de monitoreo que Papeles Cordillera ha implementado en conjunto con ANAM (Análisis ambientales), en el cual la comunidad ejercerá un rol de monitor activo en el control de eventuales olores.



Absormex Ayuda por Huracán

Las lluvias que generó el Huracán "Alex" el pasado 1 y 2 de julio en México, dejaron huellas que tardarán en borrarse debido a los derrumbes en carreteras, deslaves de cerros, desbordamientos de presas, ríos y arroyos que sobrepasaron su máxima capacidad. En las plantas de Absormex en México, no se tuvo mayor problema en cuanto a pérdidas materiales. Lamentablemente quedaron 14 familias damnificadas del personal de la empresa que perdieron prácticamente todo en las plantas de Santa Catarina y García. Para poder solidarizar con ellos, se llevaron a cabo varias acciones de apoyo, entre ellas una colecta voluntaria en la cual se involucró a todo el personal que colabora en Absormex, obteniendo una excelente respuesta. Además, se abrieron centros de acopio en cada una de las plantas (Altamira, García y Santa Catarina).



Capacitación en Fundación CMPC

En el Parque Alessandri se realizó la capacitación semestral de profesionales de Fundación CMPC. En este contexto, se reunió todo el equipo para capacitarse y reflexionar en torno a temas educativos tales como: contexto educativo nacional, elementos para una intervención educativa de calidad, aprendizaje de comprensión lectora y dominio lector, repaso de estrategias de enseñanza por nivel, educación matemática, procedimientos y comunicación efectiva.



Curso de Formación de Instructores en Tissue

Un total de 21 trabajadores de las gerencias de Operaciones, Planificación y Logística de las plantas de Puente Alto y Talagante de CMPC Tissue, recibieron sus diplomas tras haber realizado el curso de "Formación de Instructores Internos" impartido por ICARE.

Durante el curso, los participantes recibieron diversas herramientas que les serán útiles para asumir las funciones de instructor y para fortalecer su crecimiento laboral.

Copa EQUALIT

EQUALIT, la marca líder de papel para fotocopia, en su constante esfuerzo por permanecer en la mente de los consumidores, auspició la Liga de Fútbol de los ex alumnos del colegio Cumbres. Esta liga cuenta con 29 equipos, entre ellos 3 de apoderados del mismo colegio. La Liga se juega en las canchas del colegio Cumbres los días martes y miércoles entre las 19:00 y 23:00 horas. Para dar a conocer esta actividad, EQUALIT estuvo presente en avisos publicitarios en el diario "La Segunda".



2ª Etapa de Proyectos Agrícola y Apícola en Huelehueico

El gerente de Planta Pacífico, Gustavo Vera, hizo entrega a la alcaldesa de Renaico, Ivonne Morales, de los recursos necesarios para llevar adelante, por segundo año consecutivo, los Programas de Apoyo Agrícola y de Apicultura, que benefician a 8 nuevas familias de parceleros en el rubro agrícola, y a 23 socios de la Agrupación Apícola, todos ellos vecinos del sector Huelehueico de Renaico.



Estudiantes Destacados Planta Zárate

Con el objetivo de reconocer e incentivar el buen rendimiento académico, este año Planta Zárate inició la búsqueda de estudiantes destacados que fueran hijos de trabajadores.

Los premiados en el Nivel Primario: Ornella Ocaño, hija de Oscar Ocaño (Planta Zárate - Área Técnica Conversión), Valentina Cuello, hija de Daniel Cuello (COREPA - Córdoba).

Nivel Secundario: Ian Gaité, hija de Jorge Gaité (Planta Zárate - Dto. PCO), Melina Bua, hija de Oscar Bua (Planta Zárate - Conversión Doblados).

Nivel Universitario: María Misenti, hija de Luis Misenti (Planta Zárate - Conversión Doblados).



Talleres Productivos en PROTISA Perú

Desde noviembre de 2009, se han venido desarrollando talleres productivos dirigidos a las vecinas de PROTISA, los que son gratuitos y se dictan dentro de las instalaciones de la Planta "Los Rosales".

Recientemente, se llevó a cabo la clausura del tercer taller: "Confección de Tejidos", en el cual participaron 50 vecinas de la Cooperativa Miguel Grau y la Asociación de Vivienda Sucre.

Como parte central se dictó una charla, que estuvo dirigida por un profesional de la financiera PROEMPRESA S.A. Las vecinas recibieron información y aspectos técnicos necesarios que les permitirán iniciar la actividad de su propia empresa. También, se les entregó un certificado y un presente.



Fundación CMPC y Jornadas Recreativas en Nacimiento

La Fundación CMPC realizó en Nacimiento entretenidas actividades de su proyecto "Cultura para Nacimiento", dentro del cual se enmarcaron las actividades de vacaciones "Sonríele al Invierno".

Las jornadas alternadas de música, artes plásticas, baile y deporte, a cargo de monitores especializados, se desarrollaron en dependencias de Planta Santa Fe y campos deportivos de CMPC Celulosa y favorecieron a 45 niños de la comuna.



Noticias



Mundial Sudáfrica 2010 en Envases Impresos

Durante el mes de junio, se pudieron disfrutar en Planta Buin entretenidas jornadas durante la transmisión de los partidos de la Selección Nacional de Fútbol.

En una pantalla gigante se vieron cada uno de los partidos, junto a una entretenida ambientación y animación durante la previa a los enfrentamientos deportivos y entre tiempos.

De esta manera, los trabajadores de Envases Impresos no solamente pudieron apoyar a la Roja, sino que también compartir un agradable momento de camaradería entre trabajadores de distintas áreas de la empresa.



Nuevo Centro de Distribución y Bodega de Producto Terminado en NASCHEL

A partir de junio de este año comenzó a funcionar un nuevo Centro de Distribución en la Planta de Naschel, Provincia de San Luis, Argentina, el cual opera en tres turnos.

El objetivo es elevar la calidad de servicio a sus clientes, realizando despachos directos que permitan además reducir costos de fletes interplantas.

Para ello se construyó una bodega de 4.400 m², con dos docks de carga y una playa de acceso y maniobra de 1.100 m².



Pacífico Apoya a Vecinos de Lolcura

Planta Pacífico, en alianza con el Municipio de Collipulli, llevará adelante este año un programa de apoyo agrícola a 5 familias del sector Lolcura, con proyectos elegidos por los mismos parceleros como instalación de invernaderos para cultivos de hortalizas, plantaciones de frambuesas y nogales, como también apicultura. Este programa será ejecutado por Prodesal de INDAP.



Papeleros en Colombia

El asistente técnico para América y el Caribe, Pedro Silva, y el jefe de Sala de Conversión, Paulo Pérez, ambos de Cartulinas CMPC Planta Maule, realizaron una exitosa conferencia técnica a más de 80 técnicos gráficos de la industria imprentera colombiana. Esta asesoría se realizó en los salones de su representación en Cali, en la cual se destacó la masiva concurrencia de profesionales del mundo gráfico colombiano.



Planta Laja y Récord de Seguridad

Planta Laja batió un nuevo récord en seguridad al cumplir tres millones de horas trabajadas sin accidentes con tiempo perdido. Este nuevo logro presenta el mérito de obtenerse teniendo dos eventos significativos. El primero es que no se registraron lesionados durante el sismo del 27 de febrero ni durante las reparaciones que debieron llevarse adelante. El segundo evento destacable es que esto se cumplió estando en desarrollo el proyecto de modernización de la planta, el que aporta como promedio a la fecha cerca de 400 trabajadores. Un hito importante, ya que implica el trabajo continuo, durante 16 meses sin accidentes con tiempo perdido, tanto de personal propio como de terceros.



Importantes Inversiones en Negocio de Sacos de Papel

En Perú se está realizando un importante proyecto de ampliación de capacidad instalada y de cambio de maquinarias y equipos, “con el objeto de acompañar el dinámico crecimiento del mercado doméstico de sacos de papel y reforzar el sistema regional de FORSAC (Chile, Argentina, Perú y México) en la búsqueda de mayores sinergias entre las plantas de CMPC, para atender más eficientemente los mercados de exportación” –sostiene Nicolai Patow, gerente de FORSAC Perú.

- ¿En qué consiste el proyecto de inversión en Perú?

– Éste contempla la inversión en diversas máquinas y equipos que permitirán, además de incrementar nuestra capacidad instalada entre 35% y 40%, automatizar la planta y establecer un nuevo y más alto estándar de calidad de envases. En efecto, conforme se ha venido realizando en estos 13 años de operación de FORSAC Perú, continuamos invirtiendo para mantenernos como una compañía de clase mundial, acorde con las tendencias y exigencias actuales.

- ¿Para cuándo estima que se pondrá en marcha este proyecto?

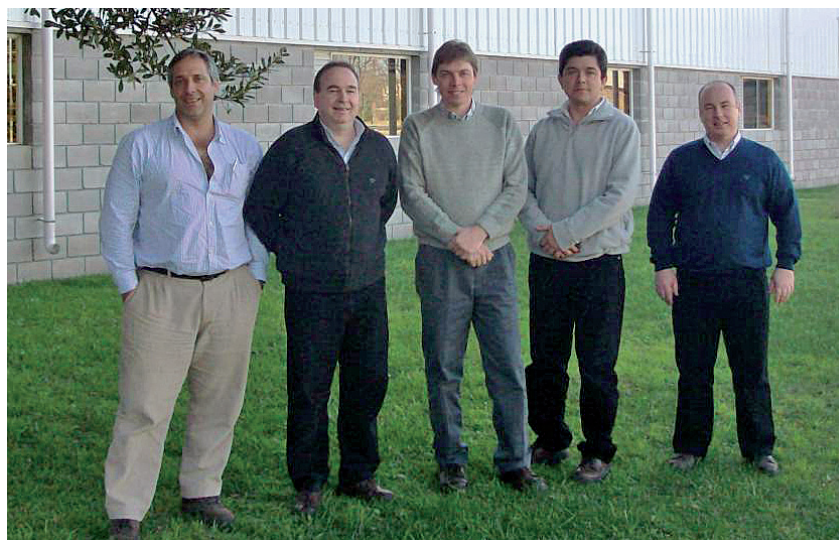
– Estimamos que el 100% de la ampliación se encontrará finalizada a comienzo del segundo semestre del 2011.

Patow agrega que “nuestros clientes han quedado muy tranquilos y complacidos ya que, nuevamente han podido constatar que FORSAC

Dos relevantes proyectos de modernización se están llevando a cabo en FORSAC Perú y FORSAC Argentina.



Los gerentes de FORSAC Perú: Arturo James, Nicolai Patow, Juan Villavicencio y Jorge Galliani.



Los ejecutivos de FABI Argentina: Javier Artagaveytia, Fernando Trautman, Adrián Saj, Eduardo Campos y Fernán Ronchi.

Perú está preocupado y pendiente de efectuar a tiempo las inversiones y proyectos que se requieren, con la finalidad de acompañar el fuerte crecimiento de ellos. Nos consideran socios importantes de su cadena de valor”.

En relación al personal de la empresa afirma que “se encuentra altamente motivado con este proyecto, toda vez que es el resultado de la inspiración y esfuerzo que llevan a cabo diariamente en favor del cumplimiento de los objetivos de la compañía”.

FORSAC ARGENTINA CRECE Y SE MODERNIZA

Durante abril pasado concluyó en FORSAC Argentina un importante proyecto que, por una parte permitió incrementar la capacidad productiva de la planta en un 20% al incorporar una línea adicional de conversión, así como efectuar obras civiles de ampliación de forma tal de mejorar notablemente el *layout* de la planta.

“Recientemente, se aprobó un nuevo proyecto que contempla la automatización de una de las líneas de conversión mayoritariamente dedicada al rubro sacos para cemento. Esta línea contará con equipos de salida automatizados, que permitirán armar los pallets con sacos de manera mucho más pareja y estable. La incorporación de estos equipos posibilitará entregar a nuestros clientes productos acorde a las altas exigencias de los equipos de envasado que ellos poseen” –afirma el gerente de FORSAC Argentina, Adrián Saj.

Los equipos, provenientes de Alemania, ya han sido negociados y se contempla la puesta en marcha durante el segundo trimestre de 2011.